



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru dezvoltare regională

2010/0256(COD)

1.6.2011

AVIZ

al Comisiei pentru dezvoltare regională

destinat Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea
regiunilor ultraperiferice ale Uniunii
(COM(2010)0498 – C7-0284/2010 – 2010/0256(COD))

Raportor pentru aviz: Elie Hoarau

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

A fost nevoie de 30 de ani pentru apariția și intrarea în uz a conceptului de regiune ultraperiferică (RUP) în cadrul Comunității Europene. Hotărârea Curții Europene de Justiție în cauza HANSEN din 1978, raportul LIGIOS al Parlamentului European din 1987, pozițiile Consiliului Uniunii Europene, precum și Comisia Europeană au fost principalii promotori ai acestui concept. În 1989 s-au luat pentru prima dată în considerare caracteristicile specifice ale RUP, prin crearea unui cadru juridic adecvat care să faciliteze adoptarea unor măsuri care să permită o integrare mai bună și mai echitabilă a RUP în Comunitatea Europeană. Tratatul de la Amsterdam a consolidat temeiurile juridice ale măsurilor specifice în favoarea RUP. Tratatul de la Lisabona a confirmat că RUP se caracterizează prin marea îndepărtare de piața comunitară principală și prin constrângeri permanente, ceea ce face ca aceste regiuni să se afle într-o situație specială unică în cadrul UE, care justifică punerea în practică a unor măsuri adaptate.

Anul 1989, ca punct de plecare pentru recunoașterea caracteristicilor specifice ale RUP în UE, nu este o dată oarecare pentru POSEI. POSEI a fost primul program creat la momentul respectiv de UE pentru a răspunde problemelor specifice RUP.

Acest lucru confirmă ideea că articolul 349 [fostul articol 299 alineatul (2)], completat de articolul 42 primul paragraf și articolul 43 alineatul (2), trebuie să rămână temeiul juridic al Regulamentului privind POSEI.

Dispozițiile de la articolul 349 conferă Comisiei pentru dezvoltare regională un rol specific și important în examinarea oricărui document sau reglementare referitoare la POSEI. Prin urmare, atât istoria prezentului regulament, cât și conținutul său sunt de o mare importanță pentru membrii Comisiei pentru dezvoltare regională.

De ce este nevoie de un sprijin destinat în mod special agriculturii RUP?

Agricultura constituie în RUP un sector economic strategic din două puncte de vedere: pe de o parte, este un vector dintre cele mai importante pentru ocuparea forței de muncă și dezvoltarea economică, o mare parte a populației active având legături cu aceasta; pe de altă parte, agricultura și diversificarea sunt legate de noțiunea de securitate alimentară, care este cu atât mai importantă pentru aceste regiuni pentru că sunt regiuni izolate, insulare și îndepărtate de continentul european.

Obiective

Creșterea gradului de autonomie alimentară, care trebuie să conducă la reducerea importurilor în domeniul produselor agricole și creșterea, în paralel, a nivelului și tipurilor de producții agricole locale reprezintă o miză importantă pentru RUP și strategiile lor de dezvoltare.

Cu toate acestea, trebuie înțeles faptul că, pentru a face față acestei provocări, nu poate fi vorba doar de înlocuirea sectoarelor tradiționale (banane - zahăr - rom) cu unele noi. Eforturile de diversificare agricolă au succes doar atunci când sectoarele tradiționale funcționează în mod corespunzător. Sprijinirea sectoarelor tradiționale se impune cu atât mai mult cu cât aceasta permit RUP să-și mențină competitivitatea pe piața europeană în fața concurenței din partea țărilor din America Latină și a țărilor ACP. Aceste țări au costuri de producție și salariale cu mult mai mici și pot realiza economii de scară pe care RUP nu le pot aplica decât într-o foarte mică măsură din cauza caracterului lor insular, a îndepărtării lor de piața europeană principală și a situației lor administrative de regiuni. Beneficiile generate de produsele și subprodusele sectoarelor tradiționale trebuie totuși să fie repartizate în mod echitabil între agricultori și distribuitori pentru ca fiecare dintre aceștia să se poată bucura de condiții decente de trai.

Evaluare și reforme

Evaluarea programului POSEI anterior (2006 - 2011) este pozitivă, după cum o dovedește raportul Curții de Conturi Europene, comandat de Comisia Europeană și publicat în 2010. Prin urmare, ar trebui să se mențină și să se permanentizeze acest instrument, precum și flexibilitatea de gestiune care îl caracterizează și care i-a garantat succesul. În acest sens, este important pentru raportor să sublinieze faptul că trebuie realizate studii de impact de către Comisia Europeană de fiecare dată când acordurile comerciale internaționale sunt semnate, iar sectoarele sprijinite de POSEI pot fi amenințate.

Cu toate acestea, obiectivele urmărite de POSEI trebuie să fie mai bine definite și să răspundă provocărilor cu care se confruntă RUP. În acest scop, trebuie inclus în POSEI un obiectiv separat care să vizeze dezvoltarea agriculturii locale și reducerea importurilor.

Punerea în practică a programelor de cercetare și formare care ar putea să contribuie la emergența și dezvoltarea producțiilor agricole durabile de o mare valoare adăugată trebuie să constituie, de asemenea, un nou obiectiv al POSEI. În acest sens, trebuie să se realizeze o corelare a programului POSEI cu cea mai recentă Comunicare a Comisiei privind noua strategie pentru RUP din 2008.

Este necesar ca, mai ales în Franța, președinții aleși ai autorităților locale competente în sectorul agricol al RUP să fie implicați cât mai mult posibil în aplicarea programului POSEI. Nivelul local fiind elementul central al acestui program, este necesar ca reprezentanții aleși să își asume partea lor de responsabilitate.

Programele POSEI trebuie să facă obiectul unor evaluări periodice descentralizate de către Comisia Europeană pentru ca obiectivele urmărite să facă posibilă o punere în aplicare efectivă și eficace.

AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare regională recomandă Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament

Referirea 1

Textul propus de Comisie

- având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 42 primul paragraf și articolul 43 alineatul (2),

Amendamentul

- având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special **articolul 349**, articolul 42 primul paragraf și articolul 43 alineatul (2),

Justificare

Temeiul juridic al regulamentului trebuie extins, astfel încât să cuprindă și articolul 349 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care se referă în mod specific la regiunile ultraperiferice ale Uniunii Europene.

Amendamentul 2

Propunere de regulament

Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) Pentru a realiza în cele mai bune condiții obiectivele sistemului de măsuri în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii, programele POSEI trebuie să cuprindă măsuri care să garanteze aprovizionarea cu produse agricole și menținerea și dezvoltarea producțiilor agricole locale. Trebuie armonizat nivelul de programare al regiunilor în cauză și sistematizată abordarea de tip parteneriat între Comisie și statele membre.

Amendamentul

(4) Pentru a realiza în cele mai bune condiții obiectivele sistemului de măsuri în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii, programele POSEI trebuie să cuprindă măsuri care să garanteze aprovizionarea cu produse agricole și menținerea și dezvoltarea producțiilor agricole locale **de calitate, ținând cont de imperatiile dictate de lupta împotriva schimbărilor climatice**. Trebuie armonizat nivelul de programare al regiunilor în cauză și sistematizată abordarea de tip parteneriat între Comisie, statele membre și **autoritățile departamentale sau regionale alese ale RUP**.

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 4a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Pentru a nu aduce prejudicii obiectivelor sprijinite de POSEI, Comisia realizează studii de impact sau evaluări prelabile ale consecințelor posibile (în conformitate cu criteriile definite de ONU) de fiecare dată când se negociază acorduri comerciale internaționale, iar sectoarele sprijinite de POSEI pot fi amenințate. După ce a realizat aceste studii de impact sau evaluări prelabile ale consecințelor posibile, Comisia le transmite Parlamentului European, Consiliului, autorităților departamentale sau regionale alese ale RUP, înainte de încheierea acordurilor internaționale respective.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Pentru a garanta aprovizionarea regiunilor ultraperiferice cu produse agricole esențiale și pentru a atenua costurile suplimentare impuse de ultraperifericitatea acestor regiuni, ***este necesar să se instituie un regim specific de aprovizionare***. Situația geografică excepțională a regiunilor ultraperiferice, în raport cu sursele de aprovizionare cu produse esențiale pentru consumul uman sau pentru prelucrare ori ca inputuri agricole, impune în aceste regiuni costuri suplimentare de transport. De asemenea, și alți factori obiectivi legați de condiția de ultraperifericitate a acestor regiuni, și anume insularitatea și suprafețele agricole

(6) ***Fără a aduce atingere producțiilor locale și dezvoltării acestora, este necesar să se instituie un regim specific de aprovizionare*** pentru a garanta aprovizionarea regiunilor ultraperiferice cu produse agricole esențiale și pentru a atenua costurile suplimentare impuse de ultraperifericitatea acestor regiuni. Situația geografică excepțională a regiunilor ultraperiferice, în raport cu sursele de aprovizionare cu produse esențiale pentru consumul uman sau pentru prelucrare ori ca inputuri agricole, impune în aceste regiuni costuri suplimentare de transport. De asemenea, și alți factori obiectivi legați de condiția de ultraperifericitate a acestor

reduse, reprezintă pentru operatorii și producătorii din regiunile ultraperiferice constrângeri suplimentare care le îngreunează mult activitatea. Aceste obstacole pot fi îndepărtate prin scăderea prețurilor respectivelor produse esențiale.

regiuni, și anume insularitatea și suprafețele agricole reduse, reprezintă pentru operatorii și producătorii din regiunile ultraperiferice constrângeri suplimentare care le îngreunează mult activitatea. Aceste obstacole pot fi îndepărtate prin scăderea prețurilor respectivelor produse esențiale.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 8

Textul propus de Comisie

(8) Pentru îndeplinirea eficace a obiectivului de scădere a prețurilor în regiunile ultraperiferice **și de diminuare a** costurilor suplimentare pe care le implică ultraperifericitatea și, în același timp, de menținere a competitivității produselor **Uniunii**, trebuie să se acorde ajutoare pentru furnizarea de produse ale Uniunii în regiunile ultraperiferice. Aceste ajutoare ar trebui să țină seama de cheltuielile suplimentare **de transport** către regiunile ultraperiferice și de prețurile practicate la exportul către țările terțe, precum și, în cazul în care este vorba de inputuri agricole sau de produse destinate prelucrării, de alte costuri suplimentare generate de ultraperifericitate, și anume de insularitate și de suprafețele agricole reduse.

Amendamentul

(8) Pentru îndeplinirea eficace a obiectivului de scădere a prețurilor în regiunile ultraperiferice **prin diminuarea** costurilor suplimentare pe care le implică ultraperifericitatea și, în același timp, de menținere a competitivității produselor **regiunilor ultraperiferice**, trebuie să se acorde ajutoare pentru furnizarea de produse ale Uniunii în regiunile ultraperiferice. Aceste ajutoare ar trebui să țină seama de cheltuielile suplimentare **legate de transportul acestor produse** către regiunile ultraperiferice și de prețurile practicate la exportul către țările terțe, precum și, în cazul în care este vorba de inputuri agricole sau de produse destinate prelucrării, de alte costuri suplimentare generate de ultraperifericitate, și anume de insularitate și de suprafețele agricole reduse.

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 8a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Sprijinirea sectoarelor tradiționale se

impune cu atât mai mult cu cât aceasta le permite să-și mențină calitatea produselor și competitivitatea pe piața Uniunii în fața concurenței țărilor terțe, dar și din cauză că s-au semnat noi acorduri comerciale cu țări din America Latină și în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului, punând în dificultate sectoarele respective. Comisia și statele membre ar trebui totuși să aibă grijă ca sprijinul acordat așa-ziselor sectoare tradiționale să nu aducă prejudicii dezvoltării celorlalte sectoare de diversificare animală și vegetală.

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Cu toate acestea, trebuie luate măsuri corespunzătoare pentru a permite restructurarea necesară a sectorului prelucrării zahărului din Azore. Aceste măsuri ar trebui să țină seama de faptul că, pentru ca sectorul zahărului din Azore să fie viabil, trebuie garantat un anumit nivel de producție și de prelucrare. În acest context, **cu titlu excepțional**, Insulele Azore **ar trebui** autorizate în continuare să expedieze către restul Uniunii cantități de zahăr mai mari decât fluxul tradițional, **pentru o perioadă limitată la cinci ani și sub rezerva stabilirii de cantități maxime anuale reduse progresiv**. Având în vedere faptul că aceste cantități care pot fi reexpediate vor fi **proporționale și** limitate la ceea ce este strict necesar pentru a permite viabilitatea producției și a prelucrării locale a zahărului, aceste expedieri **temporare** de zahăr din Insulele Azore nu vor avea un impact negativ asupra pieței interne a Uniunii.

Amendamentul

(14) Cu toate acestea, trebuie luate măsuri corespunzătoare pentru a permite restructurarea necesară a sectorului prelucrării zahărului din Azore. Aceste măsuri ar trebui să țină seama de faptul că, pentru ca sectorul zahărului din Azore să fie viabil, trebuie garantat un anumit nivel de producție și de prelucrare. În acest context, Insulele Azore **trebuie** autorizate în continuare să expedieze către restul Uniunii cantități de zahăr mai mari decât fluxul tradițional. Având în vedere faptul că aceste cantități care pot fi reexpediate vor fi limitate la ceea ce este strict necesar pentru a permite viabilitatea producției și a prelucrării locale a zahărului, aceste expedieri de zahăr din Insulele Azore nu vor avea un impact negativ asupra pieței interne a Uniunii.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Deoarece orezul constituie un element de bază în dieta alimentară din Réunion, ***unde producția locală nu este suficientă*** pentru acoperirea necesităților locale, este necesar ca importul acestui produs în Réunion să fie în continuare scutit de toate taxele.

Amendamentul

(17) Deoarece orezul constituie un element de bază în dieta alimentară din Réunion, ***iar industriile de prelucrare și albire a orezului își au sediul acolo de mulți ani și deoarece Réunion nu produce suficient de mult orez*** pentru acoperirea necesităților locale, este necesar ca importul acestui produs în Réunion să fie în continuare scutit de toate taxele.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) Producătorii agricoli din regiunile ultraperiferice trebuie încurajați să furnizeze produse de calitate, iar comercializarea acestora trebuie favorizată. În acest scop, poate fi utilă folosirea simbolului grafic introdus de Uniune.

Amendamentul

(22) Producătorii agricoli din regiunile ultraperiferice trebuie încurajați ***să continue*** să furnizeze produse de calitate, iar comercializarea acestora trebuie favorizată. În acest scop, poate fi utilă folosirea simbolului grafic introdus de Uniune. ***De asemenea, ar trebui încurajată utilizarea indicatorilor de calitate, cum ar fi etichetele sau denumirile de origine controlată, pentru a pune în valoare produsele din regiunile ultraperiferice.***

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 27

Textul propus de Comisie

(27) Situația fitosanitară a producțiilor agricole din regiunile ultraperiferice este afectată de dificultăți specifice legate de condițiile climatice, precum și de insuficiența mijloacelor de combatere aplicate până în prezent în aceste regiuni. Prin urmare, trebuie puse în aplicare programe de combatere a organismelor dăunătoare, ***inclusiv prin*** metode biologice, și trebuie stabilită participarea financiară a Uniunii pentru realizarea programelor respective.

Amendamentul

(27) Situația fitosanitară a producțiilor agricole din regiunile ultraperiferice este afectată de dificultăți specifice legate de condițiile climatice, precum și de insuficiența mijloacelor de combatere aplicate până în prezent în aceste regiuni. Prin urmare, trebuie puse în aplicare programe de combatere a organismelor dăunătoare, ***precum și programe de cercetare și formare în domeniu, axate în principal pe*** metode biologice ***durabile și ecologice***, și trebuie stabilită participarea financiară a Uniunii pentru realizarea programelor respective.

Amendamentul 11

Propunere de regulament Considerentul 28

Textul propus de Comisie

(28) Menținerea plantațiilor viticole, care este cultura cea mai răspândită din regiunile Madeira și Canare și care este foarte importantă pentru regiunea Azore, constituie un imperativ economic și ecologic. Pentru a contribui la sprijinul producției, nu ar trebui să se aplice în aceste regiuni nici primele de abandon, nici mecanismele comerciale, prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, cu excepția, în cazul insulelor Canare, a distilării de criză, care ar trebui să poată fi aplicată în caz de perturbare excepțională a pieței ca urmare a unor probleme de calitate. De asemenea, dificultățile tehnice și socio-economice au împiedicat reconversia totală, în termenele prevăzute, a suprafețelor de viță de vie plantate în regiunile Madeira și Azore cu soiuri de viță de vie hibride interzise de Regulamentul (CE) nr. 1234/2007. Vinul produs de aceste plantații viticole este

Amendamentul

(28) Menținerea plantațiilor viticole, care este cultura cea mai răspândită din regiunile Madeira și Canare și care este foarte importantă pentru regiunea Azore, constituie un imperativ economic, ***social*** și ecologic. Pentru a contribui la sprijinul producției, nu ar trebui să se aplice în aceste regiuni nici primele de abandon, nici mecanismele comerciale, prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, cu excepția, în cazul insulelor Canare, a distilării de criză, care ar trebui să poată fi aplicată în caz de perturbare excepțională a pieței ca urmare a unor probleme de calitate. De asemenea, dificultățile tehnice și socio-economice au împiedicat reconversia totală, în termenele prevăzute, a suprafețelor de viță de vie plantate în regiunile Madeira și Azore cu soiuri de viță de vie hibride interzise de Regulamentul (CE) nr. 1234/2007. Vinul produs de aceste plantații viticole este

destinat numai consumului local tradițional.

destinat numai consumului local tradițional.

Amendamentul 12

Propunere de regulament Considerentul 30

Textul propus de Comisie

(30) Sprijinul în favoarea producției de lapte de vacă în Madeira și în Réunion nu a fost suficient pentru a menține echilibrul între aprovizionarea internă și cea externă, în special din cauza marilor dificultăți structurale care afectează acest sector și a **slabei capacități** a acestuia de a răspunde **pozitiv** la noi medii economice. Prin urmare, producția de lapte UHT reconstituit din lapte praf provenind din Uniune trebuie autorizată în continuare, pentru a se asigura un procent mai important de acoperire a consumului local. Pentru a informa corect consumatorii, este necesar să se prevadă obligația de a indica pe eticheta produsului oferit la vânzare modul în care a fost produs laptele UHT reconstituit din lapte praf.

Amendamentul

(30) Sprijinul în favoarea producției de lapte de vacă în Madeira și în Réunion nu a fost suficient pentru a menține echilibrul între aprovizionarea internă și cea externă, în special din cauza marilor dificultăți structurale care afectează acest sector și a **dificultății** acestuia de a răspunde la noi medii economice. Prin urmare, producția de lapte UHT reconstituit din lapte praf provenind din Uniune trebuie autorizată în continuare, pentru a se asigura un procent mai important de acoperire a consumului local, **atât timp cât această măsură nu împiedică colectarea și desfacerea totalității laptelui obținut pe plan local și nici eforturile depuse pentru a facilita dezvoltarea acestei producții, obiectivul pe termen mediu pentru Réunion fiind autonomia producției de lapte**. Pentru a informa corect consumatorii, este necesar să se prevadă obligația de a indica pe eticheta produsului oferit la vânzare modul în care a fost produs laptele UHT reconstituit din lapte praf. **Această dispoziție ar trebui să poată fi aplicată în Martinica, în Guyana și în Guadelupa, imediat ce Franța solicită acest lucru și susține această cerere prin menționarea dorinței actorilor locali de a beneficia de dispoziția respectivă și a capacității acestora de a pune în practică dezvoltarea sectorului laptelui.**

Amendamentul 13

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie

(35) ***Punerea în aplicare a prezentului regulament nu trebuie să aducă atingere nivelului de sprijin specific de care au beneficiat până în prezent regiunile ultraperiferice. Este motivul pentru care, pentru executarea măsurilor adecvate, statele membre ar trebui să dispună de sumele care corespund sprijinului acordat deja de Uniune în temeiul Regulamentului (CE) nr. 247/2006.***

Amendamentul

(35) ***Pentru a garanta îndeplinirea obiectivelor prezentului regulament și, în special, salvagardarea și dezvoltarea necesară a activității agricole în regiunile ultraperiferice, ar trebui revizuite sumele care corespund sprijinului acordat deja de Uniune regiunilor ultraperiferice în temeiul Regulamentului (CE) nr. 247/2006.***

Amendamentul 14

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie

(36) Din anul 2006, în anumite regiuni ultraperiferice a sporit necesarul de produse esențiale, în special în Insulele Azore și în DOM, din cauza dezvoltării șeptelului și a presiunii demografice. Este prin urmare necesar să se ***sporească*** partea din buget pe care o pot utiliza statele membre pentru regimul specific de aprovizionare a regiunilor în cauză.

Amendamentul

(36) Din anul 2006, în anumite regiuni ultraperiferice a sporit necesarul de produse esențiale, în special în Insulele Azore și în DOM, din cauza dezvoltării șeptelului și a presiunii demografice. Este prin urmare necesar să se ***crească alocarea bugetară anuală pentru programele POSEI, precum și*** partea din buget pe care o pot utiliza statele membre pentru regimul specific de aprovizionare a regiunilor în cauză.

Amendamentul 15

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

a) garantarea aprovizionării regiunilor ultraperiferice cu produse esențiale pentru consumul uman sau pentru prelucrare și ca inputuri agricole evitând costurile

Amendamentul

a) garantarea aprovizionării regiunilor ultraperiferice cu produse esențiale pentru consumul uman sau pentru prelucrare și ca inputuri agricole evitând costurile

suplimentare de ultraperifericitate.

suplimentare de ultraperifericitate, **fără a aduce atingere producțiilor locale și dezvoltării acestora.**

Amendamentul 16

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **menținerea** și dezvoltarea **activității agricole** în regiunile ultraperiferice, inclusiv producția, prelucrarea și comercializarea produselor locale.

Amendamentul

(b) **permanentizarea** și dezvoltarea în **vederea asigurării caracterului durabil a așa-ziselor sectoare de diversificare animală și vegetală din** regiunile ultraperiferice, inclusiv producția, prelucrarea și comercializarea produselor locale, **ameliorând în mod semnificativ autoaprovizionarea populației locale prin sporirea producțiilor endogene și reducerea importurilor;**

Amendamentul 17

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) **garantarea dezvoltării și consolidarea competitivității activităților agricole așa-zis tradiționale ale regiunilor ultraperiferice, inclusiv a producției, a prelucrării și a comercializării producției și produselor locale, asigurând în același timp repartizarea echitabilă între producători, prelucrători și distribuitori a veniturilor rezultate de pe urma produselor și subproduselor acestor sectoare;**

Amendamentul 18

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1 – litera bb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(bb) promovarea cercetării și a inovării, în special pentru a permite apariția unor producții agricole durabile, cu valoare adăugată ridicată.

Amendamentul 19

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Obiectivele enunțate la alineatul (1) trebuie realizate într-o perspectivă generală de dezvoltare durabilă, care să protejeze mediul și, în același timp, să garanteze producătorilor și agricultorilor venituri adecvate. Aceste obiective trebuie, de asemenea, realizate pentru a asigura formarea permanentă a agricultorilor și a prelucrătorilor în scopul de a promova dezvoltarea unor sectoare agricole de calitate, performante și durabile.

Amendamentul 20

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) măsuri specifice în favoarea producțiilor agricole locale, astfel cum sunt ***prevăzute*** în capitolul IV.

(b) măsuri specifice în favoarea producțiilor agricole locale astfel cum sunt ***menționate*** în capitolul IV ***și în conformitate cu obiectivele de la articolul 2.***

Amendamentul 21

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Fiecare stat membru poate prezenta un singur program POSEI pentru regiunile sale ultraperiferice.

Amendamentul 22

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Programul POSEI se stabilește la nivelul geografic considerat cel mai corespunzător de către statul membru în cauză. Acesta este elaborat de autoritățile competente desemnate de statul membru care, după consultarea autorităților și organizațiilor competente la nivelul teritorial corespunzător, îl supune aprobării Comisiei în conformitate cu articolul 6.

(2) Programele POSEI sunt stabilite de către autoritatea sau autoritățile desemnate de statul membru în cauză la nivelul geografic considerat cel mai corespunzător.

Amendamentul 23

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) La nivelul geografic corespunzător, autoritățile, colectivitățile departamentale sau regionale competente, organizațiile competente, organizațiile reprezentative și/sau profesionale interesate trebuie să fie consultate cu privire la proiectele de programe POSEI înainte ca acestea să fie prezentate Comisiei pentru aprobare.

Amendamentul 24

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Fiecare stat membru poate prezenta un singur program POSEI pentru regiunile sale ultraperiferice.

Amendamentul

(3) Statele membre prezintă Comisiei și tuturor organizațiilor interesate de POSEI o schemă organizatorică clară privind procesul de stabilire a programelor POSEI.

Amendamentul 25

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Măsurile luate în cadrul programelor POSEI trebuie să fie conforme cu legislația Uniunii, coerente cu celelalte politici ale Uniunii și cu măsurile luate în temeiul acestora.

Amendamentul

(1) Măsurile luate în cadrul programelor POSEI trebuie să fie conforme cu legislația Uniunii, coerente cu celelalte politici ale Uniunii și cu măsurile luate în temeiul acestora, **fără a aduce atingere articolului 349 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care recunoaște dreptul regiunilor ultraperiferice de a aplica un cadru diferențiat pentru a permite dezvoltarea și integrarea lor echitabilă în Uniune prin implementarea unor programe și instrumente specifice și adecvate situației lor.**

Amendamentul 26

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

b) ca sprijin pentru proiecte de cercetare, ca măsuri care vizează sprijinirea proiectelor de cercetare sau ca măsuri eligibile pentru finanțare din partea Uniunii în temeiul Deciziei 2009/470/CE

Amendamentul

eliminat

a Consiliului⁹;

⁹JO L 155, 18.6.2009, p. 30.

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 5 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) dispozițiile luate pentru a asigura punerea în aplicare eficientă și adecvată a programelor, inclusiv în materie de publicitate, de monitorizare și de evaluare, precum și stabilirea indicatorilor cuantificați, utilizați la evaluarea programului;

Amendamentul

(c) dispozițiile luate pentru a asigura punerea în aplicare eficientă și adecvată a programelor, inclusiv în materie de publicitate, de monitorizare și de evaluare, precum și stabilirea indicatorilor cuantificați, utilizați la evaluarea programului, ***aceste dispoziții cuprinzând, pe lângă alte măsuri, instituirea unui comitet de urmărire și evaluare a acțiunilor de sprijinire a producțiilor locale;***

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 5 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) desemnarea autorităților competente și a organismelor responsabile cu punerea în aplicare a programului, desemnarea, la nivelurile corespunzătoare, a autorităților ***sau*** organismelor asociate și a partenerilor socio-economici, precum și rezultatele consultărilor efectuate.

Amendamentul

(d) desemnarea autorităților competente și a organismelor responsabile cu punerea în aplicare a programului, desemnarea, la nivelurile corespunzătoare, a autorităților, ***a colectivităților departamentale sau regionale competente, a*** organismelor asociate și a partenerilor socio-economici, precum și rezultatele consultărilor efectuate.

Amendamentul 29

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre prezintă Comisiei un proiect de program POSEI în cadrul resurselor financiare prevăzute la articolul 29 alineatele (2) și (3).

Amendamentul

(1) Statele membre prezintă Comisiei un proiect de program POSEI în cadrul resurselor financiare prevăzute la articolul 29 alineatele (2) și (3). ***Acest proiect de program POSEI nu poate fi considerat admisibil de către Comisie decât în măsura în care a fost notificat președinților colectivităților departamentale sau regionale alese.***

Amendamentul 30

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) În funcție de evaluarea anuală a executării măsurilor incluse în programele POSEI, statele membre pot supune Comisiei propuneri de modificare în cadrul resurselor financiare menționate la articolul 29 alineatele (2) și (3), pentru a adapta mai bine măsurile respective la cerințele regiunilor ultraperiferice și la strategia propusă. Comisia adoptă, printr-un act de punere în aplicare, modalitățile unitare de prezentare a propunerilor de modificare a programului.

Amendamentul

(2) În funcție de evaluarea anuală a executării măsurilor incluse în programele POSEI, statele membre pot supune Comisiei, ***după consultarea autorităților departamentale sau regionale alese,*** propuneri de modificare în cadrul resurselor financiare menționate la articolul 29 alineatele (2) și (3), pentru a adapta mai bine măsurile respective la cerințele regiunilor ultraperiferice și la strategia propusă. Comisia adoptă, printr-un act de punere în aplicare, modalitățile unitare de prezentare a propunerilor de modificare a programului.

Amendamentul 31

Propunere de regulament

Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Niciun ajutor nu se acordă pentru aprovizionarea cu produse care au beneficiat deja de regimul specific de aprovizionare într-o altă regiune ultraperiferică.

Amendamentul

(3) Niciun ajutor nu se acordă pentru aprovizionarea cu produse care au beneficiat deja de regimul specific de aprovizionare într-o altă regiune ultraperiferică, **în conformitate cu articolul 12, care vizează impactul avantajului.**

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Primul paragraf nu se aplică fluxurilor comerciale între departamentele franceze de peste mări (DOM).

Amendamentul

Primul paragraf nu se aplică fluxurilor comerciale între departamentele franceze de peste mări (DOM) **și nici celor dintre DOM și teritoriile franceze de peste mări (TOM). Totuși, în cazul fluxurilor comerciale dintre DOM franceze, se aplică impactul avantajului prevăzut la articolul 12.**

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) care sunt exportate către țările terțe sau expediate către restul Uniunii în limitele cantităților care corespund expedierilor tradiționale și exporturilor tradiționale. Aceste cantități sunt stabilite de Comisie printr-un act de punere în aplicare pe baza mediei expedierilor sau exporturilor **din decursul anilor 1989, 1990 și 1991.**

Amendamentul

(a) care sunt exportate către țările terțe sau expediate către restul Uniunii în limitele cantităților **stabilite** care corespund expedierilor tradiționale și exporturilor tradiționale. Aceste cantități sunt stabilite de Comisie printr-un act de punere în aplicare pe baza mediei expedierilor sau exporturilor, **luând drept referință media verificată a celor mai buni trei ani între**

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) care sunt exportate către țările terțe în cadrul unui comerț regional, **conform destinațiilor și condițiilor stabilite de Comisie printr-un act de punere în aplicare;**

Amendamentul

(b) care sunt exportate către țările terțe în cadrul unui comerț regional;

Justificare

Formularea propusă de Comisie ar restricționa în foarte mare măsură creșterea sectorului agroindustrial în regiunile ultraperiferice, prin impunerea unor cantități perimate și a unor destinații de export care nu reflectă deloc realitatea actuală.

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) care sunt expediate din Azore către Madeira sau invers;

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 36

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) care sunt expediate între regiunile Azore, Madeira și Insulele Canare;

Amendamentul 37

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) care sunt expediate din Madeira către Insulele Canare sau invers.

eliminat

Amendamentul 38

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) În sensul prezentului capitol, prin „comerț regional” se înțelege comerțul efectuat, pentru fiecare DOM, pentru Insulele Azore și Madeira și pentru Insulele Canare, către țări terțe *stabilite de Comisie printr-un act de punere în aplicare.*

(3) În sensul prezentului capitol, prin „comerț regional” se înțelege comerțul efectuat, pentru fiecare DOM, pentru Insulele Azore și Madeira și pentru Insulele Canare, către țări terțe *ce aparțin unor spații geografice și oceanice în care se înscriu aceste regiuni, precum și către țări terțe cu legături istorice..*

Amendamentul 39

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Prin derogare de la alineatul (2) primul paragraf litera (a), *următoarele cantități maxime* de zahăr (cod NC 1701) *pot fi expediate* în fiecare an din Azore către restul Uniunii *pentru o perioadă de cinci ani:*

(5) Prin derogare de la alineatul (2) primul paragraf litera (a), *o cantitate maximă 3 000 de tone de zahăr* (cod NC 1701) *poate fi expedită* în fiecare an din Azore către restul Uniunii.

Amendamentul 40

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(2) **Partea** programului **consacrată** măsurilor în favoarea producțiilor agricole locale **conține** cel puțin următoarele elemente:

Amendamentul

(2) **Părțile** programului **care sunt consacrate** măsurilor în favoarea producțiilor agricole locale **și care corespund obiectivelor enunțate la articolul 2 conțin** cel puțin următoarele elemente:

Amendamentul 41

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) descrierea strategiei propuse, prioritățile reținute și obiectivele generale și operative cuantificate, precum și o evaluare a impactului economic, ecologic și social, inclusiv în materie de ocupare a forței de muncă;

Amendamentul

(b) descrierea strategiei propuse, prioritățile reținute și obiectivele generale și operative cuantificate, precum și o evaluare a impactului economic, ecologic și social, inclusiv în materie de ocupare a forței de muncă **și de calitate a produselor locale;**

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 2 – litera f

Textul propus de Comisie

(f) valoarea ajutorului stabilită pentru fiecare măsură sau acțiune în vederea atingerii unuia sau a mai multor obiective vizate de program;

Amendamentul

(f) valoarea ajutorului stabilită pentru fiecare măsură **și valoarea previzională prevăzută pentru fiecare** acțiune în vederea atingerii unuia sau a mai multor obiective vizate de program;

Amendamentul 43

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 4a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) După aprobarea proiectelor beneficiarilor, statele membre le pot furniza acestora o atestare care să le faciliteze demersurile în vederea obținerii unei prefinanțări bancare.

Amendamentul 44

Propunere de regulament

Articolul 20 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Condițiile de utilizare a simbolului grafic prevăzut la alineatul (1) sunt propuse de organizațiile profesionale în cauză. Autoritățile naționale transmit Comisiei, o dată cu avizul lor, propunerile respective.

(2) Condițiile de utilizare a simbolului grafic prevăzut la alineatul (1) sunt propuse de organizațiile profesionale în cauză. Autoritățile naționale transmit Comisiei, o dată cu avizul lor ***și după consultarea autorităților departamentale sau regionale alese***, propunerile respective

Amendamentul 45

Propunere de regulament

Articolul 21 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 39 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, sumele anuale maxime eligibile în cadrul ajutorului Uniunii prevăzute în anexa I la regulamentul respectiv se pot majora până la valoarea lor dublă în ceea ce privește măsura de protecție a lacurilor din Azore și măsura de conservare a peisajului și a caracteristicilor tradiționale ale terenurilor agricole și conservarea zidurilor din piatră care susțin terasele din Madeira.

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 39 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, sumele anuale maxime eligibile în cadrul ajutorului Uniunii prevăzute în anexa I la regulamentul respectiv se pot majora până la valoarea lor dublă în ceea ce privește măsura de protecție a lacurilor din Azore și măsura de conservare a peisajului și a caracteristicilor tradiționale ale terenurilor agricole și conservarea zidurilor din piatră care susțin terasele din Madeira ***și din Insulele Canare.***

Amendamentul 46

Propunere de regulament

Articolul 25 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Prin derogare de la articolul 114 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, se autorizează în Madeira și în departamentul francez de peste mări Réunion producția de lapte UHT reconstituit din lapte praf provenind din Uniune, în limita necesarului de consum local, atât timp cât această măsură nu împiedică colectarea și desfacerea laptelui obținut pe plan local. Acest produs este destinat numai consumului local.

Amendamentul

Prin derogare de la articolul 114 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, se autorizează în Madeira și în departamentul francez de peste mări Réunion producția de lapte UHT reconstituit din lapte praf provenind din Uniune, în limita necesarului de consum local, atât timp cât această măsură nu împiedică colectarea și desfacerea laptelui obținut pe plan local. ***În cazul în care statul membru în cauză demonstrează oportunitatea unei astfel de măsuri pentru departamentele franceze de peste mări Guadelupa și Martinica, Comisia este împuternicită, în conformitate cu articolul 33, să adopte acte delegate în vederea extinderii măsurii respective la departamentele sus-menționate.*** Acest produs este destinat numai consumului local.

Amendamentul 47

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Pentru fiecare exercițiu financiar Uniunea finanțează măsurile prevăzute la capitolele II și IV până la o sumă anuală de:

Amendamentul

Pentru fiecare exercițiu financiar Uniunea finanțează măsurile prevăzute la capitolele II și IV până la o sumă anuală ***minimă*** de:

Amendamentul 48

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2 – coloana 2 – rândul 1

| <i>Textul propus de Comisie</i> | <i>Amendamentul</i> |
|---------------------------------|----------------------|
| 278,41 milioane EUR; | 306,41 milioane EUR; |

Amendamentul 49

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2 – coloana 2 – rândul 2

| <i>Textul propus de Comisie</i> | <i>Amendamentul</i> |
|---------------------------------|----------------------|
| 106,21 milioane EUR; | 117,21 milioane EUR; |

Amendamentul 50

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2 – coloana 2 – rândul 3

| <i>Textul propus de Comisie</i> | <i>Amendamentul</i> |
|---------------------------------|----------------------|
| 268,42 milioane EUR. | 295,42 milioane EUR. |

Amendamentul 51

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2a (nou)

| <i>Textul propus de Comisie</i> | <i>Amendamentul</i> |
|---------------------------------|---|
| | <i>(2a) Pentru fiecare exercițiu financiar, Uniunea finanțează măsurile prevăzute la capitolele III și IV, care trebuie să includă creșterile efective cu 20% în cadrul regimului specific de aprovizionare, considerate drept necesare pentru Portugalia și Franța.</i> |

Amendamentul 52

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 3 – coloana 2 – rândul 1

Textul propus de Comisie

24,8 milioane EUR;

Amendamentul

28,6 de MEUR;

Amendamentul 53

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 3a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a). Imediat ce teritoriul Mayotte obține statutul de RUP, Comisia elaborează o nouă propunere pentru a crește proporțional alocarea bugetară prevăzută pentru DOM pentru a ține seama de această schimbare, incluzând, de asemenea, dispozițiile specifice care vor privi Mayotte.

Amendamentul 54

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 3b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3b) Comisia se asigură că repartizarea ajutorului între regiunile ultraperiferice ale aceluiași stat membru nu se realizează în mod disproporționat în dezavantajul uneia sau mai multor regiuni.

Amendamentul 55

Propunere de regulament Articolul 29 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Pentru asigurarea unei alocări raționale și proporționale pentru măsurile de finanțare *de studii, de proiecte de demonstrație și pentru măsurile de asistență tehnică*, Comisia stabilește printr-un act delegat o sumă maximă anuală care poate fi alocată acestor măsuri.

Amendamentul

(4) Pentru asigurarea unei alocări raționale și proporționale pentru măsurile de finanțare *a studiilor, a programelor de cercetare și inovare, a proiectelor demonstrative și a măsurilor de asistență tehnică*, Comisia stabilește printr-un act delegat o sumă maximă anuală care poate fi alocată acestor măsuri.

Amendamentul 56

Propunere de regulament Articolul 31 – titlu

Textul propus de Comisie

Comunicări și rapoarte

Amendamentul

Comunicări, rapoarte *și studii de impact*

Amendamentul 57

Propunere de regulament Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre prezintă Comisiei, până la data de **31 iulie** a fiecărui an, un raport cu privire la punerea în aplicare, în decursul anului precedent, a măsurilor prevăzute de prezentul regulament.

Amendamentul

(2) Statele membre prezintă Comisiei, până la data de **30 septembrie** a fiecărui an, un raport cu privire la punerea în aplicare, în decursul anului precedent, a măsurilor prevăzute de prezentul regulament.

Amendamentul 58

Propunere de regulament Articolul 31 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Până la 30 iunie 2015, iar apoi o dată la cinci ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport general din care să reiasă impactul acțiunilor realizate în temeiul prezentului regulament, inclusiv în sectorul bananelor, însoțit, după caz, de propuneri corespunzătoare.

Amendamentul

(3) Până la 30 iunie 2015, iar apoi o dată la cinci ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport general din care să reiasă impactul acțiunilor realizate în temeiul prezentului regulament, inclusiv în sectorul bananelor **și în cel al laptelui, precum și impactul acțiunilor realizate în temeiul obiectivelor definite la articolul 2**, însoțit, după caz, de propuneri corespunzătoare. **După redactarea acestora, evaluările sunt traduse fără întârziere în spaniolă, franceză și portugheză și sunt transmise autorităților departamentale sau regionale ale regiunilor ultraperiferice.**

Amendamentul 59

**Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Imediat ce Uniunea începe o negociere comercială cu țări terțe, cu organizații regionale terțe sau cu organizații internaționale care ar putea privi filierele agricole sprijinite de POSEI și imediat ce se prevăd modificări semnificative ale politicii agricole comune, trebuie să se realizeze studii de impact sau evaluări prealabile ale consecințelor posibile asupra agriculturii regiunilor ultraperiferice. Pentru aceste studii de impact sau evaluări, Comisia adoptă criteriile definite de ONU în materie.

Amendamentul 60

**Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3b) În urma studiilor de impact realizate în conformitate cu alineatul (3a), ar trebui propuse modificări, dacă este cazul, în vederea unei mai bune adaptări a agriculturii regiunilor ultraperiferice la noile realități.

PROCEDURĂ

| | |
|--|---|
| Titlu | Măsuri specifice în domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii |
| Referințe | COM(2010)0498 – C7-0284/2010 – 2010/0256(COD) |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | AGRI 7.10.2010 |
| Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen | REGI 7.10.2010 |
| Raportor(i) Data numirii | Elie Hoarau 28.10.2010 |
| Articolul 51 - Reuniuni comune ale comisiilor Data anunțului în plen | |
| Examinare în comisie | 12.4.2011 |
| Data adoptării | 26.5.2011 |
| Rezultatul votului final | +: 30 -: 1 0: 1 |
| Membri titulari prezenți la votul final | François Alfonsi, Zuzana Brzobohatá, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Tamás Deutsch, Elie Hoarau, Danuta Maria Hübner, Juozas Imbrasas, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Nuno Teixeira, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Kerstin Westphal |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Karima Delli, Cornelia Ernst, Karin Kadenbach, James Nicholson, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, László Surján, Patrice Tirolien, Derek Vaughan |